

Ce dimanche 22 décembre, la quête sera faite au profit des prêtres âgés.

SAMEDI 21 ET DIMANCHE 22 DÉCEMBRE : Vente de bougies par le Secours Catholique à la sortie des messes. Soyez remerciés pour votre générosité.

DIMANCHE 22 DÉCEMBRE : - 10h30 à l'Église de Socoa : **Messe de Noël du Monde Maritime**, organisée par la Mission de la Mer. Il n'y a pas de messe à 9h à l'église de Socoa.

DIMANCHE 29 DÉCEMBRE : Fête de la Ste Famille. La communauté de la chapelle de la Ste Famille d'Urdazuri honorera ses saints patrons lors de la messe de 11h avec la participation de la Schola. Nous fêterons aussi les 50 ans de la construction de la chapelle.

- de 18h à 19h30 à la salle du parvis de Ciboure, **Nouvelle rencontre et partage œcuménique autour de l'abbé Hernice Austin**, sur le thème de Noël. Avant de repartir, chacun chez soi, on goûtera aux spécialités apportées par chaque participant. Contact : 06 25 46 06 73 ou ziburu64500@orange.fr

- **Ouverture de l'année Sainte à la Cathédrale de Bayonne :** 14h30 : départ d'un pèlerinage depuis l'église St-Esprit de Bayonne puis 15h30 : messe à la cathédrale présidée par Mgr Aillet.

CONCERTS DE NOËL

- **DIMANCHE 22 DÉCEMBRE :** à 16h Église de Saint-Jean-de-Luz, **concert d'orgue :** Katarina Javora interprète Bach, Poglietti Igrec, Dupré. Entrée libre.
- **JEUDI 26 DÉCEMBRE :** à 20h30 à l'église de Saint Jean de Luz, **Orchestre les Violons de France :** Vivaldi, les Quatre Saisons (l'Hiver) ; Bach : Jésus que ma joie demeure ; Corelli concerto pour la Nuit de Noël, Douce Nuit, Minuit, Chrétiens. 25 & 30 €. Billetterie sur place.
- **VENDREDI 27 DÉCEMBRE :** à 19h00 à l'église de Ciboure : **Concert " Chœurs pour cœur "** Club au profit de l'aide alimentaire de Ciboure et des Restos du Cœur, avec la participation du Chœur d'hommes Arin, du Chœur mixte Goraki et de l'Estudiantina de Ciboure. Entrée : 15 €. Billetterie sur place.



Le pape François a annoncé une Année sainte à l'occasion du Jubilé 2025. Dans notre diocèse, l'Année sainte sera ouverte le 29 décembre à 15h30, simultanément dans les trois cathédrales

(Bayonne, Lescar & Oloron) : (plus d'infos sur votre site internet www.paroissespo.com)
Pour la cathédrale Sainte-Marie de Bayonne :

- 14h30 : départ d'un pèlerinage depuis l'église St-Esprit de Bayonne
- 15h30 : messe à la cathédrale présidée par Mgr Marc Aillet, retransmise sur Radio Lapurdi Irratia.

MESSES ET CELEBRATIONS

Horaires des messes à l'église :

Samedi 18h30 - Dimanche : 8h30- 10h30-18h30
11h chapelle Ste Famille - qu. Urdazuri

Horaires de Noël - Voir à l'intérieur du feuillet

Dimanche prochain 29 décembre :

À l'église : 8h30 -10h30 - 18h30

11h chapelle Ste Famille - qu. Urdazuri

Cette semaine : Eglise St Jean-Baptiste :

18h30 Lundi - mardi - mercredi - jeudi -
vendredi / Samedi : 8h30

Laudes : tous les matins à 7h45 à l'église

Vêpres : Tous les soirs après la messe de 18h30

Confessions à l'église : Samedi de 17h30 à 18h15

7j/7 & 24h/24 : 06 67 99 68 92 (M. le curé)
ou 06 22 41 19 50 (Abbé Dupin)

ou 06 20 26 11 81 (Abbé Lesca)

Adoration : Lundi 15h à 16h30 : chapelle Ste Famille / Vendredi 8h à 18h : chapelle St Michel Garikoitz

Prière charismatique : Lundi de 19h à 20h15 :
chapelle Ste Famille

Messes de 1er anniversaire et huitaines :

Samedi 21 décembre : 8h30 Robert Arrambide
(1er ann.)

Dimanche 22 décembre : 10h30 Etienne
Mouhica (huitaine)

Vendredi 27 décembre : Nicole de Marolles
(huitaine)

Dimanche 29 décembre : 10h30 Pierre Arrieta
(huitaine) ; **Fernande Herouard** (huitaine) ;
Monique Provost (huitaine)

Relais Paroissial Saint Jean-Baptiste



Dimanche 22 décembre 2024
4^{ème} dimanche de l'Avent C

Tu es bénie entre toutes les femmes !



À l'église, merci d'éteindre la sonnerie de son portable.

1 Venez, Divin Messie nous rendre espoir et nous sauver ; Vous êtes notre vie, Venez, venez, venez !

1 - O Fils de Dieu, ne tardez pas
Par votre Corps, donnez la joie
A notre monde en désarroi,

Redites-nous encore de quel amour vous nous aimez ;
Tant d'hommes vous ignorent, Venez, venez, venez !

2 - A Bethléem, les cieux chantaient
Que le meilleur de vos bienfaits
C'était le don de votre Paix.

Le monde la dédaigne : partout, les cœurs sont divisés !
Qu'arrive votre règne ! Venez, venez, venez

3- Vous êtes né pour les pécheurs.
Que votre grâce, ô Dieu Sauveur,
Dissipe en nous la nuit, la peur !
Seigneur, que votre enfance
Nous fasse vivre en la clarté.

Soyez la délivrance Venez, venez, venez !

2 Zato Jaun Amultsua biziaren iturria Mesias dibinoa zato, zato, zato.

Ah lehia etortzera zato laster gutartera,
gaitz guzitak libratzera...

Entzun zazu auhen minak
bai otoitzak, bai nigarrak, hanbat denboraz eginak

Zato beraz, Jainko ona, zato gure ontasuna
Eta gure zoriona.

3 Jesus Jauna gure bidea, urrikal gutaz urrikal !
Jesus Jauna gure egia, urrikal gutaz urrikal !
Jauna zu gure Bizia, urrikal gutaz urrikal !
Jesus, chemin, vérité, vie, prospérité

Lecture du livre du prophète Sophonie 3,14-18a

Ainsi parle le Seigneur : Toi, Bethléem Éphrata, le plus petit des clans de Juda, c'est de toi que sortira pour moi celui qui doit gouverner Israël. Ses origines remontent aux temps anciens, aux jours d'autrefois. Mais Dieu livrera son peuple jusqu'au jour où enfantera... celle qui doit enfanter, et ceux de ses frères qui resteront rejoindront les fils d'Israël.

Il se dressera et il sera leur berger par la puissance du Seigneur, par la majesté du nom du Seigneur, son Dieu. Ils habiteront en sécurité, car désormais il sera grand jusqu'aux lointains de la terre, et lui-même, il sera la paix !

4 Ps. 79 Dieu, fais-nous revenir, que ton visage s'éclaire et nous serons sauvés.
Gu itzularaz berriz zu gana, begitarteaz gu salba Jauna.

Lecture de la lettre aux Hébreux 10,5-10

Frères, en entrant dans le monde, le Christ dit : Tu n'as voulu ni sacrifice ni offrande, mais tu m'as formé un corps. Tu n'as pas agréé les holocaustes ni les sacrifices pour le péché ; alors, j'ai dit : Me voici, je suis venu, mon Dieu, pour faire ta volonté, ainsi qu'il est écrit de moi dans le Livre. Le Christ commence donc par dire : Tu n'as voulu ni agréé les sacrifices et les offrandes, les holocaustes et les sacrifices pour le péché, ceux que la Loi prescrit d'offrir. Puis il déclare : Me voici, je suis venu pour faire ta volonté. Ainsi, il supprime le premier état de choses pour établir le second. Et c'est grâce à cette volonté que nous sommes sanctifiés, par l'offrande que Jésus Christ a faite de son corps, une fois pour toutes.

5 Acclamation à l'évangile :
Réjouis-toi Jérusalem, alléluia (bis)
voici qu'il vient l'Emmanuel ! Alléluia (bis)

✠ Évangile de Jésus Christ selon st Luc 1,39-45

En ces jours-là, Marie se mit en route et se rendit avec empressement vers la région montagneuse, dans une ville de Judée. Elle entra dans la maison de Zacharie et salua Élisabeth. Or, quand Élisabeth entendit la salutation de Marie, l'enfant tressaillit en elle. Alors, Élisabeth fut remplie d'Esprit Saint, et s'écria d'une voix forte : « Tu es bénie entre toutes les femmes, et le fruit de tes entrailles est béni. D'où m'est-il donné que la mère de mon Seigneur vienne jusqu'à moi ? Car, lorsque tes paroles de salutation sont parvenues à mes oreilles, l'enfant a tressailli d'allégresse en moi. Heureuse celle qui a cru à l'accomplissement des paroles qui lui furent dites de la part du Seigneur. »

6 **Sinesten dut , sinesten dut Jauna, sinesten dut (bis)**

Je crois en Dieu, le Père tout-puissant,
Créateur du ciel et de la terre.

Et en Jésus Christ, son Fils unique,
notre Seigneur ;

(on s'incline) qui a été conçu du Saint Esprit,
est né de la Vierge Marie,
a souffert sous Ponce Pilate, a été crucifié,
est mort et a été enseveli,
est descendu aux enfers ;

le troisième jour est ressuscité des morts,
est monté aux cieux, est assis à la droite de Dieu
le Père tout-puissant,

d'où il viendra juger les vivants et les morts.
Je crois en l'Esprit Saint, à la sainte Église catho-
lique, à la communion des saints,
à la rémission des péchés, à la résurrection de la
chair, à la vie éternelle.

7 **Prière Universelle :**

*Viens Emmanuel Viens, viens parmi nous !
Viens Emmanuel, viens, viens nous sauver
Zato Emmanuel, zato gutarterat
zato Emmanuel, gure salbatzerat*

8 **Humblement, dans le silence de mon cœur,
Je me donne à toi, mon Seigneur !**

1. Par ton amour, fais-moi demeurer
Humble et petit devant toi.
2. Enseigne-moi ta sagesse, ô Dieu,
Viens habiter mon silence.
3. Entre tes mains, je remets ma vie,
Ma volonté, tout mon être.
4. Je porte en moi ce besoin d'amour,
De me donner, de me livrer sans retour.

Prière sur les offrandes :

*Priez, frères et sœurs : que mon sacrifice, qui est
aussi le vôtre, soit agréable à Dieu le Père tout-
puissant.*

**Que le Seigneur reçoive de vos mains ce sacri-
fice à la louange et à la gloire de son nom, pour
notre bien et celui de toute l'Église.**

9 *Saindu, saindu, saindu,
Saindu zira Jauna, Saindua !
Diren guziak, Zuk eginak ditutzu, Alléluia !*

*Benedikatua da
Jaunaren izenean datorrena, Alleluia !*

10 **Anamnèse :**
*Gora Kristo bere misterioan !
Aintza zuri Jesus, Aintza Jesus !
Hil eta piztu zira, aintza !
Aintza piztuari, beha gaude
Zu berriz etorri artean*

*Il est grand le mystère de la Foi !
Nous annonçons ta mort, Seigneur Jésus,
nous proclamons ta résurrection,
nous attendons ta venue dans la gloire.*

11 **Gure Aita, zeruetan zirena,
Saindu izan bedi zure izena,**

Etor bedi zure erreinua.

Egin bedi zure nahia,

Zeruan bezala, lurrean ere.

Emaguzu gaur

Egun huntako ogia

Barkatu gure zorrak

Guk ere gure zorduner

Barkatzen diegunaz geroz

Ez gaitzazula utz tentaldian

erortzen

Bainan atera gaitzazu gaitzetik.

*Zurea duzu
erregetza,
Zureak ospe
ta indarra
orai eta beti !*

12 **Jainkoaren Bildotsa zuk kentzen duzu
munduko bekatua urrikal Jauna (bis)**

*Jainkoaren Bildotsa zuk kentzen duzu
munduko bekatua emaguzu bakea.*

CHANTS DE COMMUNION

13 1 - Pain véritable, corps et sang
de Jésus Christ
don sans réserve de l'amour du Seigneur
corps véritable de Jésus Sauveur

**Pain de vie, corps ressuscité,
Source vive de l'éternité.**

2 - Pâque nouvelle désirée d'un grand désir
terre promise du salut par la croix
Pâque éternelle, éternelle joie.

3 - Pain de la route dont le monde garde faim
dans la douleur et dans l'effort chaque jour,
pain de la route sois notre secours;

4- 4 - Vigne du Père où mûrit un fruit divin
quand paraîtra le vendangeur à la fin
qu'au près du Père nous buvions ce vin.

*Relais Saint Jean-Baptiste : secrétariat ouvert du lundi
au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 18h - Fermé le
mercredi matin. 9 rue de l'église 64500 St Jean de Luz.
Tél. 05 59 26 08 81 e-mail paroisse.luz@gmail.com
Site de la paroisse : www.paroissespo.com*

14 1 - Elgarren ogi zu zaitugu zu :
Bihotzez dugun bategin.
Munduak orai dei egiten du :
Maitasun gosez hain du min.
**Eztun bai, jauna, gure baitan sar,
Dezagun maiza zurekin :**
**Munduak orai dei egiten du !
Maitasun gosez hain du min.**

2- Fedean azkar xut gabiltzan gaur,
gu baitan eman zuk indar.
Lurreko gaitzek ez gaitzaten gal,
Beharko dugu ainitz kar.

**Zu lagun, Jauna, gu norat ez joan,
Maitatuz bai zu, bai elgar.
Lurreko gaitzek ez gaitzaten gal,
Beharko dugu ainitz kar.**

ENVOI

15 1 - Agur Aingeruen eta zero lurren
Erregina puxanta. Ederra zare, Maria,
Histen duzu iguzkia, Zein zaren distiranta !

2 - Graziaren Ama, Ama guziz ona,
Urrikalmendutsua. Zure miseriakordia
Zein den espantagarria, Oi zer ihes lekua !

3 - Beti on, amultsu, Kausitzen zare zu
Bekatorearentzat. Ez da hain gozo ezta
Nola baitzare, Maria, Ene gustuarentzat.

4 - Penatuak diren haur dohakabeen
Kontsolazionea ! Zu zare zu, oi Maria,
Bekatoreen bizia, Loriako atea.

16 **Voici que l'ange Gabriel,
devant la Vierge est apparu,
De toi va naître un enfant Dieu,
Et tu l'appelleras Jésus.**

1. De mon Seigneur j'ai tout reçu,
Je l'ai servi jusqu'à ce jour,
Qu'il fasse en moi sa volonté,
Je m'abandonne à son amour.

2. Et Dieu se fit petit enfant,
La Vierge lui donna son corps,
Il connut toute notre vie,
Nos humbles joies et notre mort !
Et son nom est Emmanuel.

**LA TRADITIONNELLE PROCESSION DE
L'ÉPIPHANIE, À SAINT JEAN DE LUZ, AURA
LIEU LE 5 JANVIER 2025, au cours de la
messe de 10h30 à l'église St Jean-Baptiste,
présidée par Mgr Aillet. Le cortège des Rois,
précédés de l'Ange porteur de l'Etoile,
parcourra les rues de la vieille ville à partir
de 10h, puis rejoindra l'église pour la messe.
À cette occasion, il n'y aura pas de messe à
11h dans les chapelles de quartier.**

HORAIRES DES MESSES DE NOËL

MARDI 24 DÉCEMBRE

- à 17h à l'église st Jean-Baptiste. Pour les familles – Veillée, crèche vivante.
- à 18h30 à l'église st Jean-Baptiste. Pour les familles – Veillée, crèche vivante.
- 18h30 etan euskaraz, Donibane Lohizuneko Urdazuriko kaperan / à 18h30 en basque, à la chapelle de la Ste Famille à Urdazuri.
- Minuit à l'église st Jean-Baptiste

MERCREDI 25 DÉCEMBRE :

- à 8h30 et 10h30 à l'église st Jean-Baptiste
- à 11h à la chapelle Notre Dame de la Paix, 15 avenue de la Paix.
- à 18h30 à l'église Saint Jean-Baptiste

HORAIRE DES CONFESSIONS

* **SAMEDI 21 DÉCEMBRE** : de 10h à 12h et de 17h à 18h

* **MARDI 24 DÉCEMBRE** : de 10h à 12h

Le dernier numéro de Denak Argian, votre revue de Doyenné, est paru. Il est disponible sur les tables de presse ou www.paroissespo.com



POUR NOËL, DEVEZ-VOUS UN PASSEUR DE FOI !

Il y a 2000 ans, un ange est venu annoncer la naissance d'un Sauveur. Aujourd'hui, c'est à nous de porter cette « grande joie pour tout le peuple » (Lc 2, 10) et de proclamer la venue de Jésus. En tant que catholiques, nous sommes appelés à devenir des « *Passeurs de foi* », unis pour faire rayonner la lumière du Christ autour de nous et pour les générations futures. Cette année, participez à notre campagne de Noël sur bayonne.passeursdefoi.fr. En cette fin d'année, nous vous invitons à faire un don au Denier. Pensez à réaliser votre don avant le 31 décembre. **Nous vous souhaitons une belle route vers Noël, qu'elle soit un chemin de partage et de fraternité !**

NOS JOIES: Nous sommes heureux d'accueillir dans la communauté des chrétiens **Julia Sanz** qui a reçu le Sacrement du Baptême.

NOS PEINES : nous partageons la prière des familles de **Pierre Arrieta** 79 ans, **Monique Provost** 94 ans, **Sylvie Longerstay** 74 ans & **Fernande Herouard** 101 ans qui nous ont quittés cette semaine.